

SITAGPOINT



Design: Uli Witzig

SITAG
style at work



SITAGPOINT: SITZEN AUF DEN PUNKT GEBRACHT



| D | SITAGPOINT vereint in konzentrierter Form alles, was gutes Sitzen heute ausmacht – im klassischen Design zum konkurrenzfähigen Preis und vor allem in SITAG-Qualität!

| E | POINT-PERFECT SITTING. SITAGPOINT unites, in concentrated form, everything today that goes to make up good sitting – in classical design at a competitive price and, above all, in SITAG quality.

| F | L'ASSISE MISE AU POINT. SITAGPOINT regroupe et conjugue tout ce qui distingue aujourd'hui l'assise confortable ; conception classique à prix compétitif et avant tout de qualité SITAG !

| NL | IN ÉÉN WOORD: GOED ZITTEN! SITAGPOINT combineert in geconcentreerde vorm alles, waar goed zitten tegenwoordig voor staat – in klassiek design, voor een prijs die concurrerend is en met name: in SITAG-kwaliteit!





| D | SITAGPOINT bietet entspanntes und dennoch dynamisches Sitzen mit einer bedienerfreundlichen Konzeption. Mit SITAGPOINT hat SITAG ein Bürostuhlprogramm entwickelt, das die Einstiegsversion ohne Armlehne und mit Kunststoff-Fusskreuz genauso umfasst wie den voll gepolsterten Drehsessel mit Kopfstütze und poliertem Aluminium-Fusskreuz.

| E | SITAGPOINT offers relaxed yet dynamic sitting with a user-friendly concept design. With SITAGPOINT, SITAG has developed an office-chair line that includes an entry-level version without armrests and with synthetic five-star base – and likewise offers a fully upholstered swivel easy chair with headrest and with polished aluminium five-star base.



| F | SITAGPOINT procure une assise détendue et pourtant dynamique ainsi que beaucoup de convivialité. La conception de SITAGPOINT par SITAG a fait naître un programme de sièges de bureau proposant tant bien un modèle sans accoudoirs, doté d'un piétement en croix en plastique en entrée de gamme qu'un modèle pivotant entièrement rembourré, muni d'un appui-tête et d'un piétement aluminium poli en croix.

| NL | SITAGPOINT biedt ontspannen en toch dynamisch zitten, het concept staat voor gemakkelijke bediening. Met SITAGPOINT heeft SITAG een lijn in kantoorstoelen ontwikkeld; van de instapversie zonder armleuning en met kunststof voetkruis tot en met de volledig beklede draaistoel met hoofdsteun en een gepolijst aluminium voetkruis.

SITAGPOINT: DIE BASIS



P103010 SW

| D | KEINE ABSTRICHE an Funktionalität macht das Basismodell von SITAGPOINT. Seine synchrone Neigungsverstellung von Rückenlehnen- und Sitzneigung garantiert immer das optimale Verhältnis von Sitz- und Rückenneigung und ermöglicht das dynamische Sitzen: SITAGPOINT passt sich automatisch der Sitzhaltung des Benutzers an und ist schon serienmässig mit Schiebesitz ausgestattet. Die Synchronverstellung ist arretierbar in 4 Stufen und lässt sich – bequem seitlich bedienbar – auf das Körpergewicht des Benutzers einstellen. Sein markantes Fusskreuz ist aus solidem Kunststoff.

Es gibt SITAGPOINT ohne Armlehnen, aber auch mit höhen- und breiten verstellbaren Armlehnen oder noch flexibler mit höhen-, breiten-, tiefenverstell- und schwenkbaren Multifunktionsarmlehnen.

| E | THE BASICS. The basic model of sitagpoint makes no cuts in functionality. Its synchronous adjustment of backrest and seat tilt always guarantees the optimal relationship between seat and backrest slope, and enables dynamic sitting. SITAGPOINT automatically adjusts to the sitting posture of the user, and features a sliding seat already in the series-production versions. The synchronous adjustment can be locked in 4 adjustment positions, and it can be matched to the body weight of the user by making easy settings at the side of the chair. The impressive five-star base is made of rugged synthetics.

SITAGPOINT is also available without armrests – or with armrests that can be adjusted for width and height. It is even more flexible when equipped with swivel multi-function armrests that allow adjustments for width and height and for the interval between the backrest and the seat.



P100010 SW



P100010 SW

| F | À LA BASE. Aucune restriction n'est faite sur le modèle de base de SITAGPOINT en matière de fonctionnalité. Le réglage synchronisé de l'inclinaison du dossier et de l'assise assure en permanence un rapport optimal entre l'assise et le dossier tout en stimulant l'assise dynamique. SITAGPOINT s'adapte automatiquement à la posture assise de l'utilisateur et propose une assise coulissante dès la version standard. Le réglage synchronisé intègre 4 positions et l'ajustement du siège au poids de l'utilisateur s'obtient aisément par une manette latérale. Le piétement prononcé est en matière plastique très robuste.

SITAGPOINT se décline sans accoudoirs, avec accoudoirs réglables en hauteur et en largeur et enfin, pour davantage de souplesse, avec accoudoirs multifonctions réglables en hauteur, en largeur, en profondeurs et orientables.

| NL | GEEN ENKELE CONCESSIE op het gebied van functionaliteit doet dit basismodel van SITAGPOINT. De synchrone instelling van de zitneiging, door de hellingshoek van rugleuning en zitting, garandeert altijd een optimale verhouding van zitten en rugneiging en maakt dynamisch zitten mogelijk. SITAGPOINT past zich automatisch aan de zithouding aan van degene die erop zit, ook de in serie vervaardigde stoel is al voorzien van een schuifzitting. De synchrooninstelling kan in 4 trappen worden vastgezet en worden ingesteld op het lichaamsgewicht van degene die erop zit. Hij is gemakkelijk vanaf de zijkant te bedienen. Het markante voetkruis is van solide kunststof.

Er zijn SITAGPOINT stoelen zonder armleuningen, maar ook met armleuningen die in de hoogte en in de breedte verstelbaar zijn, of, nog flexibeler, met multifunctionele armleuningen die ook nog in de diepte verstelbaar en zwenkbaar zijn.



▼ P112010 FP



▼ P103010 FP

| D | ZUSÄTZLICHE AUSSTATTUNGSVARIANTEN. Mit einem umfangreichen, optionalen Ausstattungsangebot schafft SITAG Spielraum für individuelle Lösungen. Zum optionalen Programm gehören unter anderem die Sitzneigeverstellung und die Schukra-Bandscheibenstütze. Eine Variante mit Kopfstütze ergänzt das SITAGPOINT Programm.

| E | HIGH-END. Additional-feature versions, with its extensive offering of optional chair features, SITAG creates leeway for individual solutions. The line of options includes adjustment of seat pitch and Schukra® lumbar support. A version with headrest rounds out the SITAGPOINT line. .

| F | LE HAUT DE GAMME. Des équipements additionnels: Grâce à son large éventail d'équipements optionnels, SITAG génère suffisamment de latitude pour offrir des solutions personnalisées. Le programme optionnel inclut entre autres le réglage de l'inclinaison de l'assise et le support lombaire Schukra. Un modèle avec appui-tête arrondi e la gamme SITAGPOINT.

| NL | HIGH-END. Extra varianten op het basismodel. Met een groot aanbod met verschillende opties scheidt SITAG ruimte voor individuele oplossingen. Tot het optie-programma behoren o.a. het instellen van de zithoek en de Schukra-lendensteun. Een variant met een hoofdsteun rond het SITAGPOINT programma af.



▼ P103010 FP



▼ P103010 FP



▼ P102010 FP

▼ P103010 FP

▼ P102010 FP

| D | NICHT NUR FÜR DEN SITZKOMFORT bietet SITAGPOINT einiges, auch sein Äusseres ist vielfältig und wandelbar. Nicht zuletzt auch durch die reizvolle Möglichkeit, ihn auch zweifarbig gepolstert zu erhalten – ohne Aufpreis! Das Fusskreuz ist, wie hier gezeigt, auch aus hochglanzpoliertem Aluminium erhältlich. Eine umfangreiche Bezugskollektion gibt Spielraum bei der Wahl des Bezuges. Besonderer Blickfang: die Sichtrückenschale mit Rasteroptik.

| E | ESPECIALLY EXCITING. It's not only for sitting comfort that SITAGPOINT has a great deal to offer. The visual impression made by SITAGPOINT is highly diverse and can be modified. Not the least of these possibilities includes versions with two-colour upholstery – at no extra cost! The five-star base is also available in aluminium with high-gloss finish, as shown here. An extensive collection of chair cover materials allows considerable leeway of selection. A special eye-catcher is the visible backrest shell with optical grid.

| F | PARTICULIÈREMENT ATTRAYANT. SITAGPOINT propose maintes configurations possibles visant non seulement le confort d'assise, mais aussi l'apparence extérieure diverse et variable. Citons ici l'attrayante disponibilité d'un garnissage bicolore livrable sans supplément de prix ! Le piétement est livrable également en aluminium finition brillante, tel que présenté ci-contre. Le vaste assortiment de tissus procure une grande liberté de choix. La coque dorsale de parement tramee constitue un accrocheur tout particulier.

| NL | NIET ALLEEN OP HET GEBIED VAN ZITCOMFORT heeft SITAGPOINT veel te bieden, de stoel is ook nog eens veelzijdig en makkelijk te veranderen. En niet onbelangrijk: hij is ook attractief door de mogelijkheid, hem ook met een tweekleurige bekleding te krijgen zonder er meer voor te hoeven betalen! Het voetkruis is, zoals hier te zien is, ook verkrijgbaar in hoogglans gepolijst aluminium. Een grote collectie bekledingsstoffen zorgt voor de nodige speelruimte bij de keuze van de bekleding. Veel aandacht krijgt de rugschaal in rasteroptiek.



▼ P102010 FP VB

| D | BESONDERS ELEGANT UND REPRÄSENTATIV ist SITAGPOINT mit der als Option erhältlichen voll gepolsterten Rückenlehne. SITAGPOINT verbindet zeitloses Design und beste Verarbeitung mit ergonomisch vorbildlicher Ausstattung.

| E | PARTICULARLY ELEGANT and prestigious solutions are available from SITAGPOINT with the option of fully upholstered backrests. SITAGPOINT combines timeless design and the best of craftsmanship with ergonomically outstanding features.



▼ P102010 FP VB

| F | LE RAFFINEMENT ET L'ÉLÉGANCE de SITAGPOINT sont donnés par le dossier rembourré livrable en option. SITAGPOINT marie harmonieusement le design classique et la finition optimale avec des équipements ergonomiques de référence.

| NL | BIJZONDER ELEGANT EN REPRESENTATIEF is SITAGPOINT met de als optie verkrijgbare, volledig beklede rugleuning. SITAGPOINT combineert tijdloos design en prima afwerking met ergonomisch voorbeeldige vormgeving.

SITAGPOINT IM DETAIL

- | D | RÜCKENLEHNE:

- kubisch, optimal ausgeformt für exakten seitlichen Halt
 - aus der sitzenden Position 7 cm in 8 Stufen höhenverstellbar
- | E | BACKREST:

- Cubic design, optimally formed for exact lateral support
 - From the sitting position, height adjustment in 8 positions throughout 7 cm
- | F | DOSSIER :

- cubique, ergonomique pour un maintien latéral absolu
 - hauteur réglable de 7 cm en 8 crans, en position assise
- | NL | RUGLEUNING:

- kubusachtig, optimaal gevormd voor de juiste steun aan de zijkant
 - vanuit de zitpositie 7 cm in de hoogte verstelbaar, in 8 trappen

- | D | MECHANIK:

- Synchronmechanik mit seitlich bedienbarer individueller Körpergewichtsanzpassung
 - Federung und Spannung der Rückenlehne optimal an das Körpergewicht angepasst
 - Neigewinkel von Sitz- und Rückenlehne in 4 Positionen arretierbar
 - besonders weiter Öffnungswinkel der Rückenlehne (25° - 30°)
 - passt sich automatisch den Bewegungen des Benutzers an und erlaubt das dynamische Sitzen
- | E | MECHANICAL SYSTEM:

- Synchronized mechanical system with individual body-weight adaptation, with settings made from the side of the chair
 - The spring-action and tension of the backrest can be optimally adapted to the body weight
 - The tilt angle of the seat and backrest can be locked in 4 positions
 - Especially wide opening angle of the backrest (25 to 30 °)
 - The synchronous system automatically adapts to the movements of the user and enables dynamic sitting
- | F | SYSTÈME MÉCANIQUE :

- Réglage synchronisé avec adaptation latérale individuelle au poids de l'utilisateur
 - Suspension et tension du dossier parfaitement adaptées au poids de l'utilisateur
 - Angle d'inclinaison du dossier et de l'assise blocable en 4 positions
 - Angle d'ouverture du dossier particulièrement grand (25 à 30°)
 - S'adapte automatiquement aux mouvements de l'utilisateur et offre une assise dynamique
- | NL | MECHANIEK:

- een synchroonmechaniek die vanaf de zijkant individueel in te stellen is en zo zorgt voor aanpassing aan het lichaamsgewicht
 - de vering en de spanning van de rugleuning zijn optimaal aangepast aan het lichaamsgewicht
 - een hellingshoek van zit- en rugleuning, in 4 posities vast te zetten
 - een bijzonder grote openingshoek van de rugleuning (25° - 30°)
 - de automatische aanpassing aan de bewegingen van degene die erop zit, dat maakt dynamisch zitten mogelijk

- | D | LIFTMATISCHE KOMFORT-HÖHENVERSTELLUNG

- durch Sicherheitsgasfeder mit Komforttieffenfederung
- | E | LIFTMATIC COMFORT HEIGHT ADJUSTMENT:

- By safety gas spring with comfortable deep-vertical pneumatic cushioning
- | F | RÉGLAGE PNEUMATIQUE DE HAUTEUR TOUT CONFORT :

- Par vérin pneumatique de sécurité avec suspension tout confort
- | NL | COMFORT OMDAT JE DE HOOGTE KUNT INSTELLEN MET EEN LIFT

- met behulp van veiligheidsgasveer met comfortdieptevering


- | D | NORMEN:

- DIN EN 1135 / DIN 4551
- | E | STANDARDS:

- DIN EN 1135 / DIN 4551
- | F | NORMES:

- DIN EN 1135 / DIN 4551
- | NL | NORMEN:

- DIN EN 1135 / DIN 4551
- LGAS





- | D | KOPFSTÜTZE:

- höhenverstell- und schwenkbar
- | E | HEADREST:

- With height adjustment and swivel function
- | F | APPUI-TÊTE :

- Réglable en hauteur et orientable
- | NL | HOOFDSTEUN :

- in hoogte verstelbaar en zwenkbaar

- | D | 2 ARMLEHNENVARIANTEN ZUR AUSWAHL:

- höhen- und breitenverstellbare T-Armlehnen mit Soft-Pads
 - höhen-, breiten-, tiefenverstell- und schwenkbare Multifunktions-Armlehnen mit Soft-Pads
- | E | TWO ARMREST VERSIONS FOR SELECTION:

- T-armrests with height and width adjustment, and with Soft Pads
 - with swivel multi-function armrests featuring adjustments for width and height and for the interval between the backrest and the seat; with Soft Pads
- | F | 2 MODÈLES D'ACCOUDOIRS AU CHOIX :

- accoudoirs en T réglables en hauteur et en largeur avec manchettes de confort
 - accoudoirs multifonctions réglables en hauteur, en largeur et en profondeur et orientables, avec manchettes de confort
- | NL | KEUZE TUSSEN TWEE ARMLEUNINGVARIANTEN :

- armleuningen met softpads die in hoogte en breedte te in te stellen zijn;
 - multifunctionele armleuningen met softpads die in hoogte, breedte en diepte in te stellen zijn

- | D | OPTIONALE BANDSCHEIBENSTÜTZE:

- in der Wölbung verstellbare Bandscheibstütze nach dem Schukra®-Prinzip
- | E | OPTIONAL LUMBAR SUPPORT:

- Lumbar support with adjustable arch, in accordance with the Schukra® principle
- | F | SOUTIEN LOMBAIRE EN OPTION :

- Soutien lombaire réglable dans la cambrure conformément au principe Schukra®
- | NL | LENDENSTEUN ALS OPTIE:

- Lendensteun met volgens het Schukra®-principe in te stellen welving

- | D | SITZ:

- für optimale Blutzirkulation im vorderen Bereich stark abgerundet
 - Schiebesitz Standard, in Rasterpositionen um bis zu 65 mm nach vorne verschiebbar
 - Polsterung auswechselbar
 - Sitzneigeverstellung um 3,5 Grad nach vorne möglich (optional)
- | E | SEAT:

- Pronounced rounding in the front seat area, for optimal blood circulation
 - Standard sliding seat, with sliding possible in grid locking positions by up to 65 mm toward the front
 - Exchangeable upholstery
 - Seat tilt by 3.5 ° toward the front possible (as option)
- | F | ASSISE :

- Arrondie sur le devant pour une meilleure circulation du sang
 - Assise coulissante standard vers l'avant en crans jusqu'à 65 mm
 - Garnitures remplaçables
 - Inclinaison de l'assise réglable de 3,5° vers l'avant (en option)
- | NL | ZITTING:

- voor een optimale bloedsomloop naar voren toe sterk afgerond
 - standaard een schuifzit met inklikposities om de zitting tot 65 mm naar voren te schuiven
 - bekleding die gewisseld kan worden
 - instelling van de zitneiging die 3,5 graden naar voren kan worden gebracht (optie)

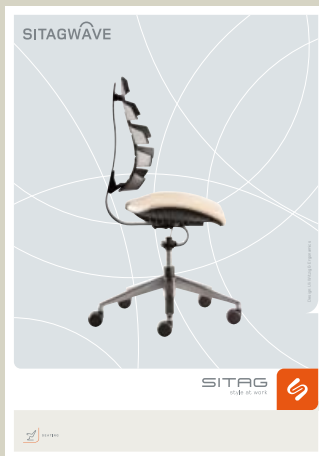
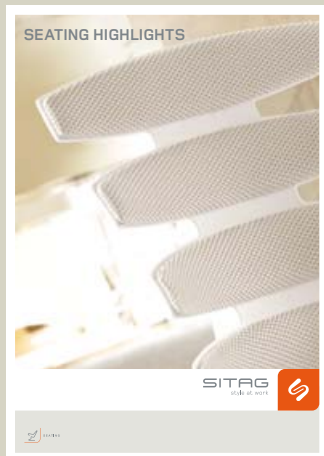
- | D | MARKANTES 5-STERN-FUSSKREUZ:

- Kunststoff schwarz oder Aluminium poliert
 - mit Doppelrollen 60 mm Durchmesser
- | E | IMPRESSIVE FIVE-STAR CHAIR BASE:

- Black synthetic material, or high-gloss aluminium
 - With double castors, 60 mm diameter
- | F | PIÉTEMENT 5 BRANCHES ACCENTUÉ :

- En matière plastique, noir ou aluminium poli
 - Avec roulettes doubles diamètre 60 mm
- | NL | MARKANT 5-STERRENVUETKRUIS:

- van kunststof, zwart of gepolijst aluminium
 - met dubbelerollen, 60 mm doorsnee



[D] Technische Änderungen, Druckfehler und Programmänderungen vorbehalten. Farbabweichungen von den Originalfarben sind drucktechnisch bedingt.

[E] Subject to technical and programme alterations, printing errors, and other errors. Printed colours may vary from actual colours.

[F] Sous réserve de modifications techniques, d'erreurs d'impression et d'altérations du programme. Les couleurs reproduites peuvent différer des couleurs originales.

[NL] Technische veranderingen, drukfouten en wijzigingen van het programma voorbehouden. In verband met de druktechniek kunnen kleurafwijkingen ten aanzien van originele kleuren optreden.

SITAG Partners

Austria

SITAG Büromöbel Ges.m.b.H.
Bahnhofstr. 24
6850 Dornbirn
T +43 55 72 290 26
F +43 55 72 290 26 15
info@sitag.at
www.sitag.at

Brasil

Inside Comercial e Industrial de Móveis Ltda.
Rua Madre de Deus, 835
CEP 03119-001 São Paulo
T +55 11 2076 9400
F +55 11 2076 9404
www.insideoffice.com.br

France

Majencia
24-25, Quai Carnot
92210 - Saint Cloud
T +33 1 80 41 40 00
www.majencia.com

Germany

SITAG AG
Vertriebsbüro Deutschland
Stiftstr. 35
32427 Minden
T +49 571 388 609 30
F +49 571 388 609 29
info@sitag.ch
www.sitag.de

Greece

Dromeas Office
Industrial Area
62121 Serres
T +30 2321 099 220
F +30 2321 099 270
commercial@dromeas.gr
www.domeas.gr

Italy

TCC srl. Techno Chair Company
Via Molinella no. 1
31057 Silea (TV)
T +39 042 236 35 71
P.I. 03771750969
info@tcc-seating.it
www.tcc-seating.it

Poland

SITAG Formy Siedzenia
Sp.z o.o.
Ul. Slowackiego 10
62-020 Swarzedz
T +48 061 817 33 63
F +48 061 651 52 89
sitag@sitag.pl
www.sitag.pl

Spain

Dynamobel S.A.
Apartado 7 / P.O. Box 24
31350 Peralta/Navarre
T +34 948 75 00 00
F +34 948 750 750
info@dynamobel.com
www.dynamobel.com

United Emirates

Furnicon Royal Interiors
P.O. Box: 51528
Abu Dhabi
T +971 2635 2570
F +971 2634 1115
info@furnicon.ae
www.furnicon.ae

SITAG AG

Simon Frick-Str. 3
CH-9466 Sennwald

T +41 (0) 81 758 18 18
F +41 (0) 81 758 18 00
info@sitag.ch
www.sitag.ch

SITAG
style at work

